

CONDICIONES GENERALES DE VENTA (CGV) DE PALMELIT PARA LAS SEMILLAS DE PALMA DE ACEITE CIRAD®

ARTÍCULO 1. CAMPO DE APLICACIÓN DE LAS CGV

Los productos objetos de las presentes CGV son el siguiente material vegetal comercializado por PalmElit: las semillas de palma de aceite CIRAD (semillas secas, semillas precalentadas o semillas germinadas) exclusivamente destinadas al cultivo de la palma de aceite (en lo sucesivo, los «Productos»).

Salvo excepción por escrito formal, por parte de PalmElit, los pedidos (en lo sucesivo «Pedidos») de Productos enviados a PalmElit por cualquier cliente (en lo sucesivo el «Cliente») están sujetos a las presentes CGV con independencia de las cláusulas que figuren en la documentación del Cliente. Por consiguiente, al realizar un pedido de Productos a PalmElit, el Cliente acepta automáticamente y sin reservas las presentes CGV que lo vinculan contractualmente.

Las presentes CGV anulan y reemplazan en su caso, en todas sus disposiciones, cualesquiera condiciones generales de venta o compra anteriores existentes entre PalmElit y el Cliente.

El hecho de que PalmElit no haga valer en un momento dado alguna de las presentes condiciones generales de venta no puede interpretarse como una renuncia expresa o tácita a hacer valer ulteriormente algunas de dichas condiciones.

ARTÍCULO 2. PEDIDOS

Cualquier Pedido requiere para su validez ser enviado a PalmElit por escrito (por correo electrónico, carta o fax) e ir acompañado de una oferta, presupuesto o factura proforma en curso de validez de PalmElit, firmado por el Cliente.

Cualquier Pedido está sujeto a la aceptación de PalmElit.

Dicha aceptación solo se considerará dada por PalmElit cuando:

- PalmElit reciba por parte del Cliente un pago por adelantado parcial o íntegro o acuerde formalmente un crédito específico o acepte el pago por carta de crédito y los términos de dicha carta de crédito.
- PalmElit notifique su aceptación a través del envío de un acuse de recibo del pedido.

Esta aceptación del Pedido por parte de PalmElit se realiza sin perjuicio de incidentes técnicos, meteorológicos y de producción constitutivos de hechos de fuerza mayor conforme a las disposiciones del siguiente artículo 11.

A partir de la aceptación del Pedido por parte de PalmElit, no se tendrá en cuenta ninguna anulación de pedido, total o parcial, por parte del Cliente.

ARTÍCULO 3. PRECIO - PAGO

3.1 Precio

Los precios de los Productos se expresan en la oferta, el presupuesto o la factura proforma y no incluyen impuestos.

Salvo indicación en contrario, estos precios incluyen el embalaje / envasado y la documentación relativa a la utilización de los Productos. Los precios incluyen o no los gastos de entrega y seguro, en función del Incoterm elegido y recogido en la factura proforma.

3.2 Pago

El precio estipulado debe abonarse en euros por el Cliente.

PalmElit podrá rechazar satisfacer los Pedidos del Cliente o suspender las entregas, en particular en caso de incumplimiento o ausencia de pago de los anticipos o del saldo debido en su vencimiento.

Salvo en caso de condiciones particulares, las ventas deben abonarse por parte del Cliente:

- un 30% de anticipo en el momento del Pedido.
- El saldo; es decir, un 70% del Pedido a más tardar 40 (cuarenta) días antes de la fecha de envío mencionada en el acuse de recibo del pedido.

Para los nuevos Clientes, los plazos de pago son la liquidación del 100% en el momento del Pedido.

Las facturas deben abonarse en cualquier caso en la sede de PalmElit. Los pagos se realizarán a través de transferencia bancaria o cualquier otra forma de pago determinada por PalmElit dentro de plazo —el Cliente debe adoptar todas las disposiciones necesarias para que el pago sea efectivo en dicha fecha. Las facturas se consideran abonadas cuando el importe que figura en las mismas se haya abonado en la cuenta bancaria de PalmElit.

Las partes acuerdan expresamente que los gastos bancarios de transferencias internacionales correrán exclusivamente a cargo del Cliente.

En caso de retraso en el pago por parte del Cliente más allá del plazo acordado, y a partir del día siguiente a la fecha de pago que figura en la factura, se devengarán intereses automáticamente y de pleno derecho para el Vendedor, conforme al tipo de interés aplicado por el Banco Central Europeo más 10 puntos de porcentaje sobre el importe, tasas incluidas, del precio de adquisición que figura en dicha factura, sin necesidad de formalidad o requerimiento previo, de conformidad con el artículo L 446-1 del Código de Comercio. Estos intereses comienzan a devengarse desde la fecha de vencimiento hasta la fecha del pago íntegro del importe debido.

A los intereses de demora se sumará una indemnización global por gastos de cobro de 40 euros en aplicación de las disposiciones de los artículos L.441-3 y L.441-6 del Código de Comercio.

Por otra parte, el impago de una sola factura hace que resulte inmediatamente exigible de pleno derecho el importe de las demás facturas restantes debidas a PalmElit. El conjunto de las sumas en cuestión está sujeto a las mismas disposiciones definidas anteriormente.

En caso de incumplimiento de las condiciones de pago que figuran más arriba, PalmElit se reserva además el derecho de suspender o anular la entrega de los pedidos pendientes y, de manera más general, de suspender la ejecución de sus obligaciones.

ARTÍCULO 4. ENTREGA

4.1 Incoterm

La entrega se efectúa conforme al Incoterm 2010 (definido por la CCI – Cámara de Comercio Internacional) indicado en la factura proforma.

4.2 Plazos de entrega

Los plazos de puesta a disposición o de entrega se especifican en la factura proforma solo a título indicativo y sujetos a la condición de las posibilidades de suministro y de transporte de PalmElit.

Tales plazos estarán condicionados por el momento de la aceptación del Pedido y se confirmarán al Cliente tras dicha aceptación.

Los rebasamientos de plazos no pueden dar lugar a una indemnización por daños y perjuicios o a la retención o anulación de los Pedidos en curso, sin perjuicio de la aplicación del artículo de las presentes sobre la fuerza mayor.

No obstante, si una vez superado un plazo de tres (3) meses tras la fecha de entrega confirmada tras la aceptación del Pedido, no se ha entregado el Producto por cualquier causa distinta a un caso de fuerza mayor, la venta podrá rescindirse a solicitud de cualquiera de las partes, formulada por carta certificada con acuse de recibo: el Cliente podrá obtener, si procede, la devolución de su anticipo con exclusión de cualquier otra indemnización por daños e intereses.

En cualquier caso, la entrega dentro de plazo solo podrá realizarse si el Cliente está al día en sus obligaciones con PalmElit por cualquier título. Un retraso o cualquier otro problema que afecte a una entrega no podrán constituir un motivo legítimo de aplazamiento o dispensa de ejecución por parte del Cliente de sus propias obligaciones relativas a otras entregas.

4.3 Modalidades de la entrega

PalmElit está autorizado a realizar entregas de manera global o parcial.

Los Productos se enviarán en embalajes que ofrezcan las máximas garantías de protección y conservación para este tipo de material vegetal.

PalmElit elegirá el modo de transporte que le parezca más seguro y apropiado. No obstante, el cliente tendrá la posibilidad de recurrir a un transporte de su elección, a sus expensas y haciéndose cargo de su organización. PalmElit confirmará entonces los gastos asociados a las formalidades de exportación en su caso.

Los Productos se acompañarán de los documentos requeridos para el despacho de aduana, en la medida en que el Cliente haya informado a PalmElit de las exigencias documentales y aduaneras con una antelación de un mes respecto a la fecha de envío. Habida cuenta de que las autoridades competentes del país de origen no expiden los documentos legales de exportación hasta la fecha de envío, PalmElit enviará ese mismo día por correo electrónico al Cliente un aviso de puesta a disposición que incluya la copia de estos mismos documentos requeridos para el despacho de aduana así como la confirmación de la información sobre los horarios de los vuelos.

El Cliente es responsable de la obtención ante cualquier autoridad competente de cualquier permiso o autorización necesarios para la importación de los Productos. El Cliente se compromete a respetar cualesquiera disposiciones legales y reglamentarias relativas a los Productos aplicables en el territorio de importación. Se compromete a indicar inmediatamente a PalmElit cualquier hecho que llegue a su conocimiento y que pudiese constituir o inducir la infracción de una disposición legal o reglamentaria por él mismo o por PalmElit.

En caso de venta según el Incoterm CIP, se transmiten al Cliente los riesgos relativos a los productos a partir de su puesta a disposición por la compañía aérea en los servicios del aeropuerto de destino de cara al proceso de despacho de aduana.

En los demás casos de venta, se aplicará el Incoterm indicado en la factura de PalmElit para la determinación de la cesión de los riesgos relativos a los productos.

A partir de la fecha-hora de puesta a disposición, el Cliente debe organizar y asumir los costes vinculados al despacho de aduana, recepción, retirada y transporte de los productos, en un plazo máximo de setenta y dos (72) horas.

ARTÍCULO 5. GARANTÍA

Respecto a los Productos que necesiten un tratamiento particular, el Cliente deberá asegurarse de que dispone en el momento de su recepción de las competencias y estructuras necesarias y suficientes para garantizar el almacenamiento y la germinación de las semillas secas o precalentadas y el trasplante inmediato de las semillas germinadas (previero adaptado, etc.). El Cliente deberá asegurarse igualmente de la colaboración del personal cualificado para tratar los Productos eficazmente.

PalmElit dará consejos de utilización al Cliente siempre que este se lo pida.

PalmElit se compromete a entregar semillas de palma de aceite, procedentes de su programa de selección, en un estado fisiológico y fitosanitario óptimo.

PalmElit garantiza que las semillas secas se han recogido hace menos de 12 meses y para las semillas precalentadas menos de 16 meses en el momento de la salida de la estación. Esta garantía carece de sentido con relación a las semillas germinadas.

A cada Pedido de semillas se añadirá un lote de seguridad correspondiente a un porcentaje de la cantidad recogida en el pedido del Cliente. Este porcentaje se definirá en la oferta entregada al Cliente y formará parte integrante de la misma.

Respecto a las semillas secas o precalentadas PalmElit garantiza una tasa de germinación de un 85% siempre que el comprador aplique un proceso de germinación adecuado y pueda aportar la prueba. El cálculo de la cantidad garantizada se realiza sobre la base de la cantidad que figura en el pedido. Así, en un Pedido hipotético de 100 000 semillas secas entregado con 5000 semillas de lote de seguridad, la cantidad de semillas germinadas garantizada será de 85 000.

La estación de producción conservará un lote de control y se lo someterá a una germinación. PalmElit se compromete a facilitar al cliente a solicitud de este los resultados de estos lotes de control.

La información relativa a los Productos que figuran en los folletos o la documentación facilitada por PalmElit o que se encuentre en el sitio de Internet de PalmElit solo tiene un valor indicativo.

ARTÍCULO 6. PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN

EL Cliente no podrá hacer valer en ningún caso un litigio en curso de instrucción para suspender el pago de su pedido.

6.1 Daños en los productos asociados al transporte

Con ocasión de la puesta a disposición definida en el ARTÍCULO 4, el Cliente o su agente están obligados, bajo pena de prescripción de su derecho, a retirar el termómetro registrador y comprobar el estado de los paquetes donde se encuentran los Productos. Este termómetro registrador normalizado se encuentra en la caja n.º 1 de cada envío de semillas.

En caso de daños visibles o sospechados o de temperatura registrada inferior a 5°C o superior a 35°C, este deberá:

- mencionar con precisión sus reservas en la carta de transporte aéreo y/o en el último albarán de entrega,
- convocar en los 3 días siguientes a la llegada del vuelo (excluyendo los días festivos) al comisario de averías designado en el certificado de seguro o obtenido en PalmElit,
- obtener un acta de comprobación del transportista,
- tomar fotos de los daños visibles,
- informar inmediatamente a PalmElit para acordar la conducta más adecuada a seguir para preservar los Productos en la medida de lo posible, comunicándole la copia del registro de la temperatura así como las fotos tomadas de los daños visibles,
- notificar las reservas de manera detallada al transportista (o al productor en caso de una entrega EXW) por carta certificada y correo electrónico con acuse de recibo en un plazo de tres (3) días,
- enviar a PalmElit por escrito, en un plazo de tres (3) días, un cálculo detallado de la reclamación, acompañado de una copia de cada uno de los documentos mencionados en los puntos precedentes,

En caso de retraso de vuelo con relación a la fecha prevista en el aviso de puesta a disposición, el Cliente deberá mencionar sistemáticamente sus reservas en la carta de transporte aéreo.

En caso de daños asociados al transporte que solo se pongan de manifiesto tras la realización de la entrega, el cliente deberá actuar como se indica anteriormente en el momento del desembalaje completo, salvo los puntos a y b.

Estas responsabilidades incumben al Cliente, que deberá adoptar cualesquiera disposiciones útiles en caso de que no se le dirijan personalmente los Productos.

Tras el examen por parte de los aseguradores del expediente de reclamación constituido conforme al procedimiento anterior y a condición de recibir el acuerdo de los mismos respecto a la indemnización del siniestro, PalmElit podrá emitir un haber a nombre del Cliente por el valor del material dañado o bien proponer a este una nueva entrega gratuita.

6.2 Reclamación relativa a la calidad de los productos

Podrá tenerse en consideración una reclamación relativa a la calidad de los Productos entregados si está debidamente motivada y se envía a PalmElit en las condiciones y plazos detallados a continuación:

- **Respecto a las semillas secas:**
 - Las semillas secas no deberán haber superado 14 meses de edad para su puesta en germinador a partir de la fecha de la cosecha mencionada en el aviso de envío.
 - Una vez transcurrido un plazo de 5 meses tras la puesta en germinador, no se admitirán reclamaciones.
 - En cualquier caso, una vez transcurrido un plazo de 12 meses tras su puesta a disposición, no se admitirán reclamaciones.

Cualquier reclamación relativa a la germinación de las semillas deberá acompañarse de un informe detallado, indicando las cantidades exactas eliminadas, así como las fechas precisas de remojo, calentamiento, germinación y que ponga de manifiesto una tasa de germinación inferior al 85% de la cantidad pedida.

- **Respecto a las semillas precalentadas:**
 - Una vez transcurrido un plazo de 2 meses tras su puesta a disposición, no se admitirán reclamaciones.
 - Las semillas deberán ponerse a germinar dentro de los 30 días después de su entrega.

Para cualquier reclamación, el Cliente deberá enviar a PalmElit un informe detallado que indique las cantidades exactas eliminadas, así como las fechas precisas de remojo y germinación y que ponga de manifiesto una tasa de germinación inferior al 85% de la cantidad pedida.

- **Respecto a las semillas germinadas:**
 - Una vez transcurrido un plazo de 10 días tras su puesta a disposición, no se admitirán reclamaciones.

El Cliente adoptará todas las medidas necesarias para lograr la mejor emergencia posible de las semillas germinadas y podrá verse obligado a justificar sus acciones de salvaguardia.

A estos efectos, el Cliente deberá respetar el procedimiento detallado en el documento «Recomendaciones para la recepción de las semillas» que acompaña a la mercancía así como los consejos recogidos en el librito « Semillas germinadas de palma de aceite CIRAD®, recomendaciones para el manejo de previvero y vivero » que se le habrá entregado previamente por correo electrónico y/o postal.

En cualquier caso, PalmElit no podrá ser considerada responsable en modo alguno de la tasa de emergencia y/o desarrollo de las semillas germinadas; este depende de factores ajenos a la calidad y la conformidad de los Productos de PalmElit y, en concreto, del respeto de las buenas prácticas agrícolas, de los factores meteorológicos, de los cultivos anteriores, del estado sanitario y de la preparación del suelo, de la correcta aplicación por parte del Cliente de los tratamientos, riego y cuidados adecuados, en previvero, vivero y posteriormente en el campo.

El Cliente deberá permitir y facilitar a PalmElit o a cualquier persona designada a estos efectos por PalmElit la comprobación in situ de cualquier reclamación eventual.

Cualquier reclamación relativa a la calidad de los Productos estará constituida por un informe que describa de manera detallada las características y cantidades de Productos dañados, fotos y cualquier otro justificante que aporte la prueba de los daños, y se enviará por carta certificada y correo electrónico con acuse de recibo. En defecto de lo anterior, se considerará que los Productos han sido aprobados y aceptados definitivamente. PalmElit no recuperará en ningún caso los Productos entregados.

Respecto a todos los tipos de Productos objeto de una reclamación relativa a la calidad, PalmElit evaluará la cantidad litigiosa dentro del límite de las garantías especificadas en el artículo 5, cotejando los resultados y justificantes de utilización comunicados por el Cliente y el lote de control conservado por PalmElit.

Como reparación, tras deducir el lote se seguridad entregado, podrá efectuar una sustitución equivalente en la entrega de un próximo pedido o bien emitir un haber a nombre del Cliente, excluyendo cualesquiera indemnizaciones por daños o perjuicios y otras. En cualquier caso, los gastos de arranque y resiembra corren a cargo del Cliente.

ARTICULO 7. UTILIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS

Habida cuenta de su calidad de profesional, el Cliente será el único responsable de la elección, empleo y utilización de los Productos que haya adquirido de PalmElit.

A este respecto, el Cliente declara estar perfectamente informado de las características y evoluciones de los Productos adquiridos a PalmElit.

El Cliente reconoce que ha podido obtener todas las precisiones y consejos necesarios relativos a su transporte y almacenamiento, las medidas de conservación, su empleo y las condiciones de siembra en pre vivero y vivero y de trasplante en el campo, y que, en consecuencia ha adquirido y utilizado los Productos en pleno conocimiento de causa.

Cualquier información o recomendaciones dadas por PalmElit, que son por naturaleza generales y no pueden cubrir todas las situaciones, no eximen al Cliente de efectuar sus propios controles y comprobaciones con relación a su adaptación a las condiciones locales y al respeto estricto de las buenas prácticas agrícolas.

Las informaciones y datos técnicos entregados por PalmElit para presentar y definir su material vegetal se obtienen en condiciones estrictamente reguladas y controladas, con el máximo de precisión, objetividad y rigor científico. Si bien son reproducibles en condiciones idénticas, estos elementos y resultados, y en particular los relacionados con la productividad y la resistencia a las enfermedades, dependen en gran medida de múltiples factores, como los itinerarios técnicos aplicados, la gestión del manejo del cultivo, las condiciones climáticas y edáficas, la presión parasitaria. Por consiguiente, dichas informaciones y datos técnicos no pueden constituir en ningún caso un compromiso contractual vinculante para PalmElit.

El Cliente declara que está perfectamente informado de que los Productos están exclusivamente destinados a la plantación directa para el cultivo de palmas de aceite para la producción de racimos, y que se abstendrá de realizar, por sí mismo o a través de un tercero, cualquier multiplicación, propagación, reproducción de los Productos entregados, por cualesquiera medios o procedimientos.

ARTÍCULO 8. RESERVA DE PROPIEDAD

LOS PRODUCTOS SE VENDEN CON RESERVA DE PROPIEDAD: LA CESIÓN DE LA PROPIEDAD ESTÁ SUBORDINADA AL PAGO COMPLETO DEL PRECIO POR EL CLIENTE EN LA FECHA DE VENCIMIENTO ESTIPULADA.

PalmElit conserva la propiedad de los Productos vendidos hasta el pago efectivo de la totalidad del precio principal y accesorio. No constituye un pago conforme a esta cláusula la entrega de un título que cree una obligación de pagar (letra de cambio u otro).

Los Productos se consideran efectivamente pagados cuando el precio total, impuestos incluidos, se ha abonado definitivamente en la cuenta bancaria de PalmElit.

El impago de cualquiera de los plazos podrá suponer la reivindicación de los Productos.

Estas disposiciones no se oponen a la cesión al Cliente, a partir del momento de la entrega, de los riesgos de pérdida y deterioro de los Productos vendidos, así como de los daños que puedan ocasionar.

Los Productos revendidos por el Cliente deberán reventarse obligatoriamente por cuenta de PalmElit, los créditos surgidos de esta reventa pertenecen de pleno derecho a este último.

ARTÍCULO 9. RESPONSABILIDAD

La responsabilidad de los Productos está exclusivamente a cargo del Cliente a partir de la puesta a disposición de estos en el aeropuerto de destino o en el punto-fecha determinado por el Incoterm estipulado en la factura. Palmelit no será responsable en ningún caso de cualquier defecto de manipulación por parte del Cliente.

Así, tras esta puesta a disposición, la asunción de los gastos derivados por daños asociados en particular a un almacenamiento incorrecto, una entrega defectuosa al usuario final, un caso de fuerza mayor y, en general, cualquier operación fuera del control de Palmelit, corresponde únicamente al Cliente y, por consiguiente, no serán asumidos por Palmelit, en particular, a través de una nota de débito o factura de penalización.

En cualquier caso, si se produce una reclamación derivada de un Pedido, la responsabilidad de Palmelit por cualesquiera causas, en concepto de daños directos y previsibles hacia el Cliente, se reduce a una suma limitada al importe de las sumas cobradas por la venta de los Productos objeto del Pedido litigioso.

Palmelit no podrá ser considerado responsable en ningún caso:

- de los daños debidos al incumplimiento por parte del Cliente de sus obligaciones,
- de cualquier perjuicio financiero o comercial, como por ejemplo, la pérdida de beneficios, la pérdida de clientela, la pérdida de datos, cualesquiera inconvenientes comerciales, la pérdida de pedidos, que constituyan daños imprevisibles e indirectos y por consiguiente, estos no confieren derecho alguno a una compensación.

ARTÍCULO 10. PROPIEDAD INTELECTUAL

El Cliente no puede adquirir, modificar, explotar o registrar derecho de propiedad industrial o intelectual alguno, como patentes, certificados de obtención vegetal, dibujos, modelos y marcas, nombres comerciales y otros signos distintivos, concedidos o pertenecientes a Palmelit, y en particular sobre los Productos, la documentación técnica o comercial, las denominaciones, marcas, etc.

Cualquier explotación, producción, modificación y, de manera más general, cualquier utilización contraria a los derechos de Palmelit dará lugar, por parte de Palmelit, a cualquier acción de su elección, tanto civil como penal, con objeto de hacer que cesen estos comportamientos y reparar el perjuicio sufrido.

El Cliente se obliga a abstenerse de registrar, directa o indirectamente, en el territorio o fuera de este, cualesquiera de las patentes, certificados de obtención vegetal, dibujos, modelos y marcas, nombres comerciales y otros signos distintivos, concedidos o pertenecientes a Palmelit, o parecidos, y de incorporarlos, ni siquiera parcialmente, a su nombre o uno de sus signos distintivos o nombre de dominio.

El Cliente se compromete a informar de manera inmediata a Palmelit de cualquier ataque a los derechos de propiedad industrial o intelectual de este, dentro del territorio, que llegue a su conocimiento. El Cliente se obliga a adoptar todas las medidas posibles para prestar asistencia y ayudar a Palmelit a protegerse contra dichos ataques.

ARTÍCULO 11. FUERZA MAYOR

Palmelit no será responsable en ningún caso de un incumplimiento total o parcial de sus obligaciones en virtud de las presentes si dicho incumplimiento se debe a un caso fortuito o de fuerza mayor, como cualquier acto de una autoridad civil y militar, de hecho o de derecho, huelga total o parcial, cierre patronal, accidente, motín, interrupción o retraso de los medios de transporte, condiciones meteorológicas adversas o accidentes climáticos (inundación, sequía, tornado...), daños debidos a enfermedades o plagas, productos fitotóxicos, accidentes de vegetación, epidemia, pandemia o cualquier causa exterior susceptible de detener o reducir la producción y, por ende, la venta de los Productos, o un acto de cualquier tercero, incluyendo al Cliente, o de cualesquiera circunstancias independientes de la voluntad de las partes o que afecten a uno de los proveedores de Palmelit.

Palmelit deberá informar al Cliente en este sentido, en cuanto llegue a su conocimiento un hecho de ese tipo, y no estará obligado a abonar a éste indemnización alguna de ningún tipo.

ARTÍCULO 12. VALIDEZ DE LAS CONDICIONES GENERALES DE VENTA

En caso de que alguna de las disposiciones de las presentes CGV sea considerada nula o no oponible por un tribunal competente o un texto de ley, esta disposición se suprimirá sin que resulten afectadas la validez y la oponibilidad del resto de las disposiciones de las presentes CGV.

ARTÍCULO 13. DERECHO APLICABLE / JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las presentes CGV y cualquier acto adoptado en aplicación de estas últimas están sujetos al derecho francés.

Cualquier divergencia o litigio que pueda producirse en la interpretación o aplicación de las presentes CGV y que no pueda solucionarse de manera amistosa se someterá a la competencia exclusiva del Tribunal de Comercio de la jurisdicción de la sede social de Palmelit, incluso en caso de pluralidad de demandados o de citaciones en garantía.

La lengua francesa prevalecerá sobre cualquier otra traducción en caso de impugnación, litigio, dificultad de interpretación o ejecución de las condiciones generales de venta, y de manera más general, respecto a las relaciones existentes entre las partes.

ARTÍCULO 14. DESARROLLO SOSTENIBLE DE LA PALMA DE ACEITE

En el marco de su Código de Conducta disponible en www.palmelit.com, Palmelit está autorizado a no vender a Clientes los cuales, cuando el proyecto de plantación iguale o supere 3000 ha, no puedan optar a la certificación RSPO por defectos relativos al FPIC (Free, Prior and Informed Consent) y/o de plantación en zona de HCV (Alto Valor de Conservación) tras la fecha tope de noviembre 2005, o de plantación sobre turba de más de 3 metros. Al aceptar las presentes Condiciones Generales de Venta asociadas a la oferta proforma de Palmelit, el Cliente se compromete a estar en situación de aplicar de aquí a 2020 los Principios y Criterios establecidos por la RSPO para obtener la certificación.

Acuerdo del cliente

Conforme proforma n.º con fecha de

Sociedad y lugar:

Nombre y función del firmante:

Fecha:

Firma :